

· 世 · 界 · 少 · 年 · 文 · 学 · 精 · 选 ·

BESTBOOKS

海底两万里

*Haidi
Biangwanli*

[法] 儒勒·凡尔纳 原著



北京出版社

根据最新课标编选 ● 中小学生课外必读

THE BEST BOOKS OF THE
WORLD'S JUVENILE LITERATURE

世界少年文学精选

Haidi Liangwanli

海底两万里

[法] 儒勒·凡尔纳 原著

管家琪 改写

北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里/[法]儒勒·凡尔纳原著;管家琪改写.
—北京:北京出版社,1996.9
(世界少年文学精选)
ISBN 7-200-03002-3

I.海… II.①凡… ②管… III.世界文学名著
—少年版 IV.I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 09792 号

著作权合同登记号

图字:01-96-0294

1996 年中文简体字版由台湾东方出版社
股份有限公司授予北京出版社出版发行

海底两万里

HAIDI LIANGWANLI

[法]儒勒·凡尔纳/原著 管家琪/改写

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码:100011

网 址:www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京市朝阳展望印刷厂印刷

*

850×1168 32 开本 6.75 印张 101 千字

2003 年 5 月第 2 版 2003 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-3 000

ISBN 7-200-03002-3

I·378 定价:10.00 元



HAIDI LIANGWANLI 海底两万里

儒勒·凡尔纳

据说“海怪”是长椭圆形,体积比鲸还大,动作也比鲸灵活,移动起来快得令人无法想像,因此常常神出鬼没。当它出现的时候,常会发出诡异的磷光。

凡尔纳——“科幻小说之父”

凡尔纳故居法国南特的墙壁金属牌上,称他为“小说家和预言家”;而文学家马拉美则称他为“稀奇古怪的凡尔纳”,就是这“奇怪”吸引了世界各国的好几代读者呢!

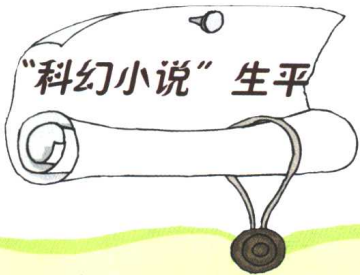


科幻小说的时代



蒸汽机、轮船、火车,哥白尼的太阳中心说、开普勒的行星运动三定律、牛顿的万有引力定律,这些在当时不可思议的发明、发现,不但改变着世界的面貌,也撞击了人们的心灵。从十九世纪下半叶到二十世纪初,欧洲科技更加飞速发展,凭借着先进的科技优势,欧美各国竞相开拓海外殖民地,人们也对海外航行、地理探险表现出浓厚的兴趣。甚至地球已经不能满足他们的好奇心了,人们要钻入地心、海底,飞上月球、火星……而在愿望实现之前,凡尔纳已经带领上亿的读者在他的科幻小说中实现愿望啦!《地底旅行》、《从地球到月球》、《八十天环游地球》带给读者的不仅是科学,更有超凡的勇气和神奇的想像。

凡尔纳,一八二八出生于法国南特,被誉为“科幻小说之父”。“科幻小说”有两种,从科学到幻想的和从幻想到科学的,凡尔纳的小说是后面一种,又被称为“硬科幻”。它有科学技术的现实根据,具有逼真的预见性,以至于不少著名科学家都从凡尔纳的作品里汲取灵感。早在收音机发明之前,电视机就在他的代表作《神秘岛》(一八七五年)中大显身手了,作者把它叫作“电声像机”。此外,潜水艇、水下呼吸器、人造海上浮城、自动人行道、人工降雨等高科技,甚至在现在也算很先进的化学武器,都提前在他的作品中崭露头角。



“科幻小说”生平

“科幻小说”有着“科学”、“幻想”两种特征。有人说一八一八年英国著名诗人雪莱的夫人创作的《弗兰肯斯坦》是最早的科幻小说，里面出现了“人造人”——怪物“弗兰肯斯坦”。也有人说在它之前德国著名天文学家开普勒写的《梦》是最早的科幻小说，其中有安眠药、宇宙飞行、月球生物这些科幻小说的典型内容。

至今科幻小说已经历了三个时代，在萌芽时代里，法国的凡尔纳和英国的威尔斯，分别强调科学和幻想，被称为技术派和社会派。二十世纪三四十年代，为了纪念美国杂志负责人雨果·根斯巴克和小约翰·坎贝尔的贡献，人们以他们的名字创立了两种科幻奖项，其中雨果奖已发展为当今最权威的科幻小说奖。英国人发起了六七十年代的新浪潮时代。科幻小说的新时代也许就由我们来发起呢！



早在一九〇〇年，凡尔纳的科幻小说《八十天环游地球》就有中文译本啦，而且翻译者是一位女诗人——薛绍徽。但是它不是从法文直接翻译的，而是从英译本转译的。该书是文言文体，采用中国古典小说章回体的形式。出版之后，受到读者热烈欢迎，再版数次，并且凡

凡尔纳作品在中国的百年之旅

尔纳的其他科幻小说也陆续被译成中文。梁启超、鲁迅、包天笑、周桂笙等著名人物都被凡尔纳所吸引并翻译了其作品。当时中国的“科学小说”，首先就是受了凡尔纳科幻作品的影响。

建国后，凡尔纳的中文译本多达几十种了。说起凡尔纳，大家耳熟能详。不信，问一问身边的朋友。

水中蛟龙——潜水艇



《海底两万里》中的潜艇

本书将出现一个神秘怪物——潜水艇。潜水艇是一种既能在水面航行、又能潜伏于水中进行活动的舰船。潜水艇的浮沉原理来自阿基米德定律——任何物体在液体中都会受到浮力的作用，浮力的大小等于这个物体所排开的液体的重量。当物体重量大于浮力时，物体就下沉；当物体重量小于浮力时就上浮；当物体重量等于浮力时就在液体中悬浮着。

潜艇多被用于军事，它隐蔽、灵活、攻击力强、技术含量高，是现代海战的重要角色。但在凡尔纳那个时代它可是新鲜事物。一五七八年，英国出版了一本关于潜艇理论的书，一六二〇年，根据这个理论荷兰研制了一艘世界上最早的潜艇。而用于实战的潜水艇则在美国独立战争时期才出现。在两次世界大战中，各国潜水艇更是大显身手。德国的U-125潜艇、美国的“加托”级主战潜艇、苏联的C-56潜艇、波兰的“奥尔兹”号都成为了自己民族的英雄。在本书里，它也成为了一位可爱的主人公。



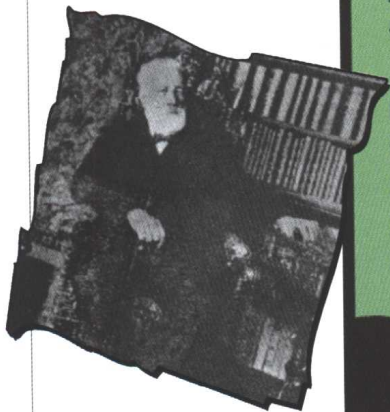
《海底两万里》真正的主人公尼摩船长，本来是波兰爱国者的形象，他的全家在一八六二年的叛乱期间被俄国人杀害，他潜于海底伺机复仇。后来，由于俄法政治关系，凡尔纳降低了仇恨的调子，让尼摩船长怀着无名的仇恨像一只孤独的狼潜游海底。这个新形象更有魅力了。他是“可怕的裁判执行人，是真正的复仇天神”。他的形象在海底，就是海。“海是包罗万象的。海的气息纯净而卫生；海之为物是超越的、神妙的……海是动、海是爱。”“海不属于压迫者……只有在海中才有独立！在海中我不承认有什么主子！在海中我是完全自由的！”

尼摩船长——自由独立的海神

“柜子里的工作人员”

关于凡尔纳的书房，流传着这样一个故事：

作为法国著名科学幻想小说家，凡尔纳著作丰富，人们就传说他有一个“写作公司”。公司里有不少作者和科学家，而他只不过是占有别人的劳动成果罢了。听了这个传言，有个记者特地前去采访。凡尔纳知道他的来意后，便微笑着把他领进了工作室，指着一排排柜子对他说：“我公司的全部工作人员都在这些柜子里，请你参观一下吧！”只见柜子里分门别类地放满了科技资料卡片。



凡尔纳的工作室兼卧室



凡尔纳与科幻电影

世界上第一部科幻电影就是根据凡尔纳的作品改编的，它是一九〇二年由乔治·梅里爱导演的《月球旅行记》，它让人类第一次从银幕上看到了太空的奇幻景色。《八十天环游地球》则获得了奥斯卡最佳影片奖，并且中国影人成龙将翻拍一九五六年的经典影片《八十天环游地球》。而《地底旅行》后来也被拍成电影。

凡尔纳以其科幻作品给人类留下宝贵的财富。除了改编电影，人们还通过各种形式来纪念这个非凡的科幻作家：设立科幻小说奖——儒勒·凡尔纳奖。而巴黎的艾菲尔铁塔一共有四层，第四层上还有家名叫“儒勒·凡尔纳”的餐厅。

图文资料提供：王玉玲



序

• 管家琪

到惊险、刺激、美丽的
海底世界走一遭！

欧洲早在 17 世纪，就有人从事科幻小说创作，但是一直到 19 世纪末、20 世纪初，科幻小说才真正奠定了在文坛的地位。许多才气洋溢的作家纷纷加入这个行列，用心耕耘这块园地，使得科幻小说受到广大读者的重视与喜爱。

本书作者——儒勒·凡尔纳就是一位杰出的科幻小说家。他先以《环游世界八十天》一书打响知名度，接着又陆续创作了一系列脍炙人口的科幻冒险故事。

《海底两万里》就是儒勒·凡尔纳的代表作之一。儒勒·凡尔纳写本书时，人类不但还没有发明潜艇，甚至连电灯都还没问世，他在小说中，却活生生地创造了一艘潜艇——“鹦鹉螺”号，让书中人物乘“鹦鹉螺”号，

在不到十个月的时间，航行了太平洋、印度洋、红海、地中海、大西洋、北极海等，航程共 6000 万海里，目睹了无数海底奇观。你说，儒勒·凡尔纳是不是一个充满想象力的“先知”呢？

来吧！让我们也搭上这艘奇妙的潜艇，环绕海底世界一周，去看看海底森林、珊瑚王国、神秘的宝藏和沉船；并且勇敢地和大章鱼作战；设法从南极冰壁间脱险。还有很多很多新鲜、刺激的遭遇都在等着你，保证你一定会大呼过瘾哟！

人物介绍

尼摩舰长 潜艇——“鹦鹉螺”号的舰长，长年驾着“鹦鹉螺”号在海底探险。他是个热爱海洋而富有智慧的人，外表沉稳，内心世界非常复杂，始终带着一种神秘的色彩。



阿尤纳斯教授 法籍学

者，喜欢观察大自然的一切动植物，为追踪一头大怪兽而误上了“鹦鹉螺”

号。在被尼摩舰长俘虏期间，见识了种种海底奇观。他对尼摩舰长始终怀着好奇与不解的心理。





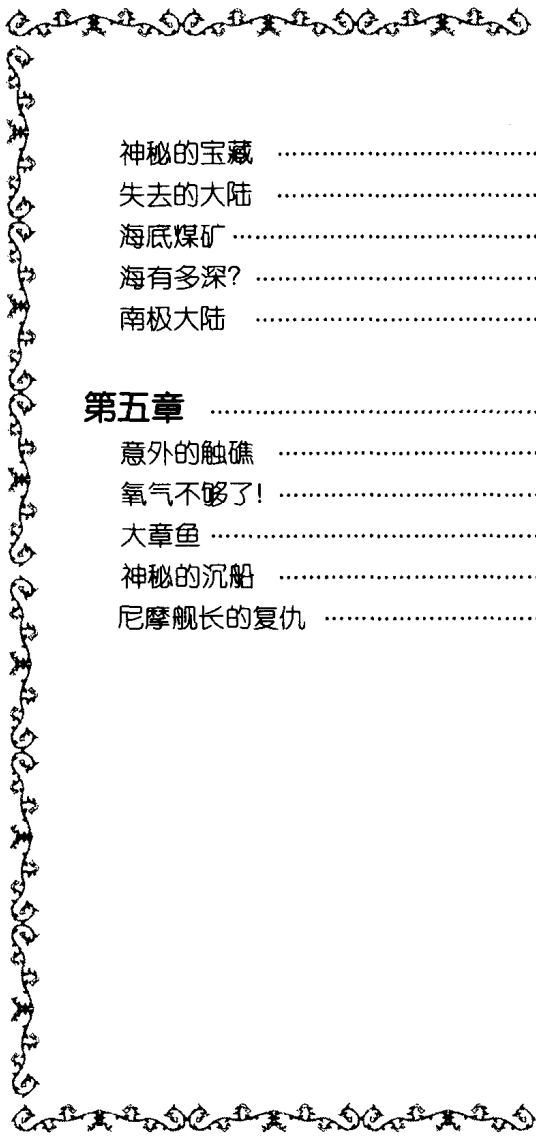
康塞尔 阿尤纳斯教授的助手,做事有条有理,是一个非常负责任的年轻人,一向对教授言听计从,忠心耿耿。



尼德·兰 加拿大籍的鱼枪手,个性急躁,非常好动。和教授、康塞尔一起被俘虏到“鹦鹉螺”号上。由于他对舰长始终存有敌意,再加上不耐海底的孤寂生活,因此屡次找机会想逃回陆地。

目 录

第一章	1
海怪之谜	2
阿尤纳斯教授	8
加入远征队	12
最后的挑战	20
全速前进!	23
第二章	35
陌生的“鲸”	36
谜 团	41
鸚鵡螺号	46
海底森林	56
不祥的预兆	66
第三章	75
托列斯海峡惊魂	76
珊瑚王国	85
鲨鱼! 鲨鱼!	95
阿拉伯海底隧道	105
第四章	113
可怕的火海	114



神秘的宝藏	121
失去的大陆	129
海底煤矿	135
海有多深?	146
南极大陆	151
 第五章	 161
意外的触礁	162
氧气不够了!	166
大章鱼	171
神秘的沉船	176
尼摩舰长的复仇	182

第一章



● 海怪之谜

1866 年这一年，几乎每一个人都在谈论“海怪”的事。

据说“海怪”是长椭圆形，体积比鲸还大，动作也比鲸灵活，移动起来快得令人无法想象，因此常常神出鬼没。当它出现的时候，常会发出怪异的磷光。

1866 年 7 月 20 日，加尔各答布纳希汽船公司的“加瓦纳·喜金孙”号，在距离澳大利亚海岸东方 5 海里的地方，第一次发现了海怪。起初，巴克船长以为不过是一块暗礁，还想测量暗礁的正确位置，避免船只撞上去，没想到“暗礁”突然喷出两道高达 15 米的水柱，巴克船长这才惊觉，原来暗礁是活的！

三天后，西印度太平洋汽船公司的“克利斯托巴尔哥郎”号，也在太平洋上看到像鲸那样会向上喷水的庞然怪物，可是它显然比鲸大得多了。请注意，海怪第一次出现的地方和第二次出现的地方，从航海图上看来，相距了 700 水程里格。一水程里格等于 3 海里，也就是相距 2100 海里，时间却仅仅相差三天。

“怎么可能呢？”大家都瞪大了眼睛，不敢相信。难



道这个不知名的怪物，能在水平线下“飞”不成？

过了两个星期，航行于大西洋上的两艘船——国际公司的“海尔维地亚”号和罗廖·梅尔公司的“夏洛恩”号，居然在北纬 42 度 15 分，西经 60 度 35 分的地方，同时发现怪物。这两艘船的船身都是 90 米，算得上是大船，可是和怪物一比，却明显的小了很多。于是，经过一番观察，这两艘船一致认定，海怪身长至少在 100 米以上！

真是吓死人的数字。当时，所有记录中，再大的鲸也从来没有超过 50 米。

诸如此类的报告，接二连三地传来，制造了一波又一波的恐慌。美丽的海洋也因此蒙上一层阴影。

许多国家都非常关切这件事情。只要有人群聚集的地方，大家都叽叽喳喳，七嘴八舌地讨论海怪。

但是在众多讨论中，包括新闻媒体的讨论、科学性杂志的讨论，甚至科学界的讨论，很快就分成看法完全不同的两派：“科学派”认为所谓海怪，一定是某种生物，很可能还是哺乳类；“超自然派”则坚决相信，在看不见的海水下面，一定出现了可怕的怪物，而且是任何科学知识都无法解释的怪物。

两派吵来吵去，谁也拿不出什么强而有力的证据，谁也无法说服对方。

第二年，也就是 1867 年初，海怪事件慢慢平息下